

MR-GW 11083001
MR-F-GW 1108300170

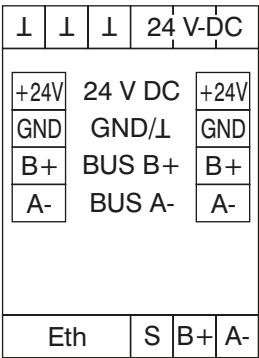


- de Montagehinweis für den Installateur
- en Mounting note for the installer
- fr Notice d’installation pour l’installateur

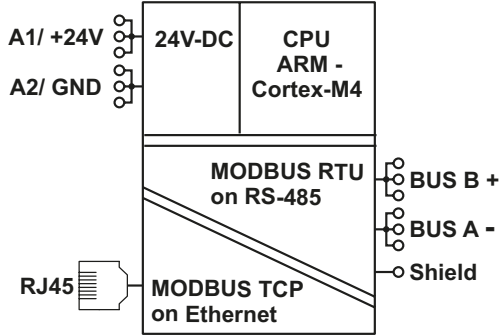


- de Nur Kupferleiter verwenden
- en Use copper conductors only
- fr Utiliser uniquement des fils de cuivre

C1|Anschlussbild
Connection diagram
Raccordements



C2|Prinzipbild
Principle diagram
Schéma de principe



C3|LED-Anzeige
Indicators
Affichage LED



de

DEUTSCH

A| Sicherheitshinweise

GEFAHR

Gefahr bedeutet, dass bei Nichtbeachtung Lebens-
gefahr besteht, schwere Körperverletzungen oder
erhebliche Sachschäden auftreten können.

WARNUNG

Für die Montage, Inbetriebnahme und den Einsatz
des Geräts sind die jeweils länderspezifisch gültigen
Arbeitsschutz-, Unfallverhütungs- und Sicherheits-
bestimmungen einzuhalten und Folgendes zu
beachten:

- Facharbeiter oder Installateure werden darauf
hingewiesen, dass sie sich vor der Installation
oder Wartung der Geräte vorschriftsmäßig ent-
laden müssen.
- Montage-, Wartungs- und Installationsarbei-
ten an den Geräten dürfen grundsätzlich nur
durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt
werden.
- Qualifiziertes Fachpersonal im Sinne dieser
Anleitung sind Personen, die mit den beschrie-
benen Geräten vertraut sind und über eine
ihrer Tätigkeit entsprechenden Qualifikation
verfügen.
- Ausschließlich unbeschädigte Ware verwenden.

B| Beschreibung

Das MR-(F)-GW ist ein kompaktes Modbus RTU / Modbus TCP Gateway. Das MR-Gateway ermöglicht einen bidirektionalen Datenaustausch zwischen Modbus RTU Feldbusgeräten und einem Modbus TCP Master (Client). Das MR-(F)-GW lässt sich in zwei Betriebsarten betreiben. Entweder als transparentes Gateway in der Betriebsart Modbus RTU over TCP oder als Protokollkonverter (Betriebsart Modbus TCP). Über zwei 4-polige Anschlussklemmen auf der Frontseite des Geräts sowie einem Brückenstecker kann das MR-Gateway an METZ CONNECT Modbus RTU Geräte angeschlossen werden. Ein integrierter Webserver dient zur Parametrierung, Verwaltung und Überwachung der beiden Schnittstellen (Ethernet / RS485). Das Webinterface wird auch zum Aktualisieren der Firmware verwendet.

Das MR-Gateway ist für die dezentrale Montage in Elektroun-
terverteiltern oder in Schaltschränken auf Tragschiene TH35
nach IEC 60715 geeignet.

- 11083001: Anschluss mit Schraubklemmen
- 1108300170: Anschluss mit Federkraftklemmen (Push-In)

C| Technische Daten

Ethernet Schnittstelle	
Netzwerkanschluss	1x Ethernet-Port (RJ-45 IEC 60603-7-51 (2010))
Geschwindigkeit	10/100 Mbts mit Auto-Negotiation
Protokoll	Modbus RTU over TCP (Transparentes Gateway), Modbus TCP/IP v1.0b, HTTP 1.0
RS485-Schnittstelle	
Protokoll	Modbus RTU v1.1b3
Übertragungsrate	300 bis 115200 Bit/s
Busabschlusswiderstand	120 Ohm abschaltbar
Galvanische Trennung	1,5 kV
Versorgung	
Betriebsspannung	24 V DC +/-10 % (SELV)
Stromaufnahme (max.)	50 mA
Verlustleistung (max.)	1,3 W
Anzeige	
Betrieb „RDY“	LED grün
LAN-Verbindung „LINK 10/100“	LED grün (100 Mbit) LED gelb (10 Mbit)
RS485-Bus „TX“ / „RX“	LED grün
Abmessungen (B x H x T)	35 x 69,3 x 60 mm
Gewicht	64 g
Betriebstemperaturbereich	-5 °C bis 55 °C
Lagertemperaturbereich	-20 °C bis 70 °C
Schutzart	
Gehäuse / Klemmen	IP40 / IP20

LED-Anzeige

Bezeich- nung	Funktion	LED- Anzeige		Beschreibung
Ready	Betrieb	Grün	LED: An	MR-Gateway ist betriebsbereit
			LED: Aus	MR-Gateway ist nicht betriebsbereit
Link 10/100	LAN- Verbin- dung	Grün	LED: An	MR-Gateway ist mit LAN verbunden, Geschwindigkeit 100 Mbit/s
			LED: Aus	MR-Gateway ist nicht mit LAN verbunden
		Gelb	LED: An	MR-Gateway ist mit LAN verbunden, Geschwindigkeit 10 Mbit/s
			LED: Aus	MR-Gateway ist nicht mit LAN verbunden
Busy TX	RS-485 „Senden“	Grün	LED: An	MR-Gateway sendet RS-485 Daten
			LED: Aus	MR-Gateway sendet keine RS-485 Daten
Busy RX	RS-485 „Empfan- gen“	Grün	LED: An	MR-Gateway empfängt RS-485 Daten
			LED: Aus	MR-Gateway empfängt keine RS-485 Daten

en

ENGLISH

A| Safety instructions

DANGER

Danger means that non-observance may cause
risk of life, grievous bodily harm or heavy material
damage.

WARNING

Follow the applicable country-specific safety at
work rules, the regulations for the prevention of
accidents and safety regulations when mounting,
bringing into service and using the device and
observe the following:

- Technicians and/or installers are informed that
they have to electrically discharge themselves as
prescribed before installation or maintenance of
the devices.
- Only qualified personnel is allowed to do
mounting, maintenance and installation work
on the devices.
- Qualified personnel in the sense of these
instructions are persons who are well versed in
the use and installation of such devices and who
possess the necessary qualification for their job.
- Use only undamaged goods.

B| Description

MR-(F)-GW is a compact Modbus RTU / Modbus TCP Gateway. The MR-Gateway enables bidirectional data exchange between Modbus RTU fieldbus devices and a Modbus TCP master (client). The MR-(F)-GW can be operated in two modes. Either as a transparent gateway in Modbus RTU over TCP mode or as a protocol converter (Modbus TCP mode). The MR-Gateway can be connected to METZ CONNECT Modbus RTU devices via two 4-pole terminals on the front of the device and a jumper plug. An integrated web server is used for parameter settings, management and monitoring of the two interfaces (Ethernet / RS485). The web interface is also used to update the firmware.

The MR-Gateway is suitable for decentralised mounting in
electrical sub-distribution boards or in control cabinets on
TH35 mounting rails in accordance with IEC 60715.

- 11083001: Connection with screw type terminal blocks
- 11108300170: Connection with spring clamp terminal blocks (push-in)

C| Technical Data

Ethernet interface	
Network connection	1x Ethernet port (RJ-45 IEC 60603-7-51 (2010))
Speed	10/100 Mbts with auto-negotiation
Protocol	Modbus RTU over TCP (Transparent gateway), Modbus TCP/IP v1.0b, HTTP 1.0
RS485 interface	
Protocol	Modbus RTU v1.1b3
Transmission rate	300 Bit/s to 115200 Bit/s
Bus termination resistor	120 Ohm switchable
Galvanic isolation	1,5 kV
Supply	
Operation voltage	24 V DC +/-10 % (SELV)
Power consumption (max.)	50 mA
Power loss (max.)	1.3 W
Indicator	
Operation „RDY“	green LED
LAN connection „LINK 10/100“	green LED (100 Mbit) yellow LED (10 Mbit) green LED
RS485 bus „TX“ / „RX“	
Dimension (W x H x D)	35 x 69,3 x 60 mm
Weight:	64 g
Operation temperature range	-5 °C to 55 °C
Storage temperature range	-20 °C to 70 °C
Ingress protection for housing / terminal blocks	IP40 / IP20

LED-Display

Designation	Function	LED- Display		Description
Ready	Operation	Green	LED: On	MR-Gateway is ready to operate
			LED: Off	MR-Gateway is not ready to operate
Link 10/100	LAN- Connection	Green	LED: On	MR-Gateway is connected to LAN speed 100 Mbit/s
			LED: Off	MR-Gateway is not connected to LAN
		Yellow	LED: Off	MR-Gateway is connected to LAN speed 10 Mbit/s
			LED: Off	MR-Gateway is not connected to LAN
Busy TX	RS-485 „transmit“	Green	LED: On	MR-Gateway is transmitting RS-485 Data
			LED: Off	MR-Gateway is not transmitting RS-485 Data
Busy RX	RS-485 „receive“	Yellow	LED: On	MR-Gateway is receiving RS-485 Data
			LED: Off	MR-Gateway is not receiving RS-485 Data

fr

FRANÇAIS

A| Avis de sécurité

DANGER

Danger signifie que de la non observation des
consignes peut entraîner un risque mortel ou des
dommages matériels importants.

AVERTISSEMENT

Pour le montage, la mise en service et l'utilisation
de l'appareil il faut respecter les règlements en
vigueur selon le pays concernant la protection au
travail, la prévention des accidents et la sécurité et
de respecter aussi les avis suivants :

- Des travailleur qualifiés ou installateurs sont
avertis qu'il est nécessaire de se décharger
correctement de l'électricité avant d'installer ou
d'entretenir l'appareil.
- Seul du personnel qualifié est autorisé à
effectuer le montage et l'installation, voir
paragraphe personnel qualifié.
- Du personnel qualifié au sens de ces instructions
sont des personnes qui sont familiers avec
les appareils décrits et dont le qualifications
professionnelles sont en rapport avec leur
travail.
- Utiliser exclusivement des produits non
endommagés.

B| Description

MR-(F)-GW est une passerelle Modbus RTU/Modbus TCP compacte. Le MR-Gateway permet un échange de données bidirectionnel entre les appareils de bus de terrain Modbus RTU et un Modbus TCP maître (client). Le MR-(F)-GW peut être utilisé en deux modes de fonctionnement. Soit en tant que passerelle transparente en Modbus RTU sur TCP ou en tant que convertisseur de protocole (mode Modbus TCP). Le MR-Gateway peut être connectée aux appareils Modbus RTU METZ CONNECT via deux bornes de connexion à 4 broches situées à l'avant de l'appareil et une fiche de cavalier. Un serveur Web intégré permet le paramétrage, la gestion et la surveillance des deux interfaces (Ethernet/RS485). L'interface Web est également utilisée pour mettre à jour le firmware.

Le MR-Gateway convient pour une installation décentralisée dans des sous-distributeurs électriques ou dans des armoires de commande sur rails de montage TH35 selon CEI 60715.

- 11083001: Raccordement avec borniers à vis
- 1108300170: Raccordement avec borniers à ressort (Push-In)

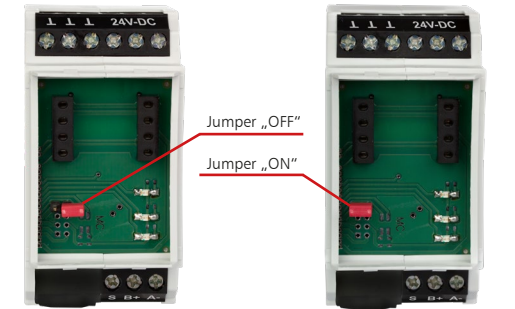
C| Données techniques

Interface Ethernet	
Connexion au réseau	1x Port Ethernet (RJ-45 IEC 60603-7-51 (2010))
Vitesse	10/100 Mbts avec auto-négociation
Protocole	Modbus RTU over TCP (Passerelle transparente), Modbus TCP/IP v1.0b, HTTP 1.0
Interface RS485	
Protocole	Modbus RTU v1.1b3
Taux de transfert	300 à 115200 Bit/s
Résistance de terminaison de bus	120 ohms commutable
Isolation galvanique	1,5 kV
Alimentation	
Tension de service	24 V CC +/-10 % (SELV)
Consommation électrique (max.)	50 mA
Perte de puissance (max)	1,3 W
Affichage	
Opération „RDY“	DEL verte
Raccordement LAN „LINK 10/100“	DEL verte (100 Mbit) DEL jaune (10 Mbit) DEL verte
RS485 bus „TX“ / „RX“	
Dimensions (L x H x P)	35 x 69,3 x 60 mm
Poids	64 g
Plage des températures de service	de -5 °C à 55 °C
Plage des températures de stockage	de -20 °C à 70 °C
Indice de protection boîtier / borniers	IP40 / IP20

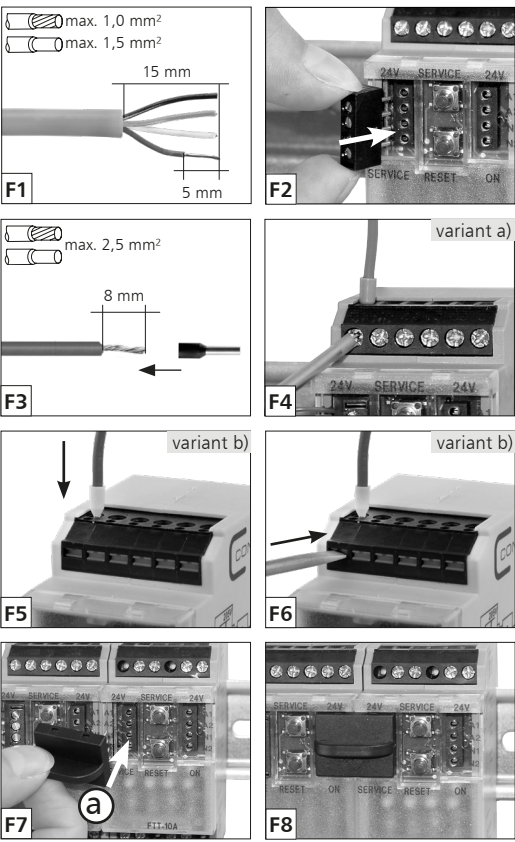
Affichage DEL

Désignation	Fonctions	Affichage DEL		Description
Ready	Opération	Vert	DEL: allumée	MR-Gateway est prêt à fonctionner
			DEL: éteinte	MR-Gateway n'est pas prêt à fonctionner
Link 10/100	Connexion LAN	Vert	DEL: allumée	MR-Gateway est connecté au LAN, vitesse 100 Mbit/s
			DEL: éteinte	MR-Gatway n'est pas connecté au LAN
		Jaune	DEL: allumée	MR-Gateway est connecté au LAN, vitesse 10 Mbit/s
			DEL: éteinte	MR-Gatway n'est pas connecté au LAN
Busy TX	RS-485 „envoyer“	Vert	DEL: allumée	MR-Gateway envoie des données RS-485
			DEL: éteinte	MR-Gateway n'est pas envoie des données RS-485
Busy RX	RS-485 „recevoir“	Vert	DEL: allumée	MR-Gateway reçoit des données RS-485
			DEL: éteinte	MR-Gateway ne reçoit pas de données RS-485

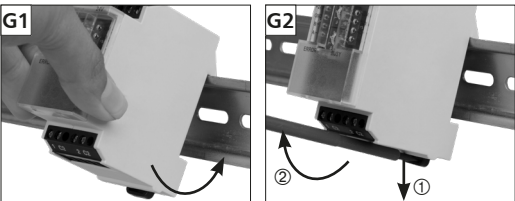
E|



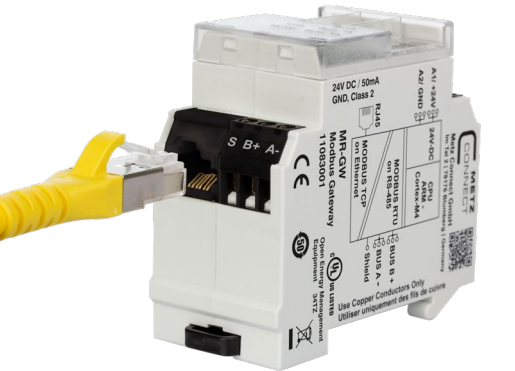
F|



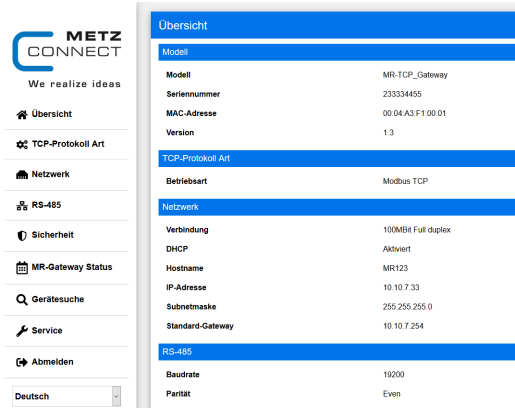
G|



H|



I|



de	DEUTSCH
D Werkseinstellungen	
Standard-Passwort	admin
TCP-Protokoll Art	MODBUS TCP
Netzwerkeinstellungen	
IP-Adresse	192.168.0.111
Subnetmaske	255.255.255.0
Standard-Gateway	192.168.0.1
DHCP	Deaktiviert
Zulässige Client Verbindungen	Aus
Netzwerk-Adresse der Clients	0.0.0.0
Subnetmaske	0.0.0.0
RS-485 Einstellungen	
Baudrate	19.200
Parität	Even
Stoppbits	1
Modbus Timeout	100 ms

E| Jumperstellungen

Die Passworteingabe kann über einen Jumper auf der Geräteoberseite deaktiviert werden. Dazu muss die Gehäuse-abdeckung abgenommen und der Jumper auf Position „ON“ gesteckt werden. Der Zugriff auf die Weboberfläche erfolgt nun ohne Abfrage eines Passwortes. Nachdem ein neues Pass-wort vergeben wurde, muss der Jumper wieder auf Position „OFF“ gesteckt werden. Das neue Passwort ist nun aktiv.

F| Vorbereitung und Anschluss

	GEFAHR
	Lebensgefahr durch Stromschlag! Vor Arbeiten an stromführenden Teilen elektrische Leitungen spannungsfrei schalten.

- F1 Kabelvorbereitung Busanschluss**
Kabelmantel 15 mm abisolieren.
Adern 5 mm abisolieren.
Litzenleiter mit passenden Aderendhülsen versehen.
- F2 Busanschluss**
- F3 Kabelvorbereitung Geräteanschluss**
Adern 8 mm abisolieren.
Litzenleiter mit passender Aderendhülse versehen:
- Schraubklemme max. 2,5 mm²
 - Federkraftklemme max. 1,5 mm²

Variante a) Geräteanschluss bei Schraubklemme

- F4** Für Anschluss siehe Seite 1, C1 | Anschlussbild und C2 | Prinzipbild.
Adern in die entsprechende Klemmenöffnung einführen und mit Schraubendreher fixieren.

Variante b) Geräteanschluss bei Federkraftklemme

- F5** Für Anschluss siehe Seite 1, C1 | Anschlussbild und C2 | Prinzipbild.
Volldrähte und Litzenleiter mit Aderendhülsen können direkt gesteckt werden. Draht gerade einführen bis der Draht in die Feder einrastet. Bei flexiblen Drähten ohne Aderendhülsen beim Einführen den orangen Betätigungshebel mit einem Schlitz-Schraubendreher drücken.
- F6** Zum Lösen des Drahtes Schlitz-Schraubendreher in den orangen Betätigungshebel drücken bis die Feder öffnet, dann Draht herausziehen.
- F7 Anschluss bei Reihenmontage**
- F8** Das Modul ist ohne Abstand anreihbar.
Bei Reihenmontage Brückenstecker aufstecken, er verbindet Bus- und Versorgungsspannung bei nebeneinander montierten Modulen.

i HINWEIS

- Am Einspeisepunkt der mit Brückenstecker angereichten Geräte darf ein Strom von max. 2 A fließen.
- Der Brückenstecker darf nicht zum Verbinden mehrerer Router verwendet werden.

G| Montage & Demontage

- Zum Einbau in Elektroverteiler oder Kleingehäuse
- G1** Das Gerät kann auf eine Tragschiene TH35 nach IEC 60715 aufgerastet werden.
- G2** Zur Demontage Entriegelungshebel mit einem Schraubendreher lösen und Gerät nach vorne abheben .
- Die Zugänglichkeit des Geräts zum Betreiben, Prüfen, Besichtigen und Warten muss sichergestellt sein.

H| Inbetriebnahme

Das MR-Gateway kann wahlweise mit Hilfe des kostenlosen Programms MC-Search Utility oder über das integrierte Webinterface und der werkseitig eingestellten IP-Adresse 192.168.0.111 konfiguriert werden.

I| Konfiguration über Web-Interface

Das MR-Gateway hat werkseitig folgende Netzwerkeinstellungen:

IP-Adresse	192.168.0.111
Subnetzmaske	255.255.255.0
Standard-Gateway	192.168.0.1

- Am PC oder Laptop die IP-Adresse der LAN-Schnittstelle z.B. auf 192.168.0.100 und die Subnetzmaske auf 255.255.255.0 einstellen
- PC mit MR-Gateway über ein ETHERNET-Patchkabel verbinden
- +24V-Spannungsversorgung am Gerät anschließen
- Webbrowser starten und „192.168.0.111“ in die Adress-leiste eingeben.
- Die Weboberfläche des MR-Gateway wird angezeigt
- Sie werden aufgefordert, ein Passwort einzugeben. Das Standard-Passwort lautet **„admin“**.

i HINWEIS

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir das Standard-Passwort immer zu ändern!

J| Konfiguration über MC-Search Utility

MC-Search Utility ist ein Windows-basiertes und kostenloses Tool zur Konfiguration des MR-GW, das alle angeschlossenen MR-Gateways in einem TCP/IP-Netzwerk erkennt.

- Download MC-Search Utility unter www.metz-connect.com/modbus-gateway
- Installation der Software
- +24 V Spannungsversorgung am Gerät anschließen
- Netzwerkverbindung herstellen
- MC-Search Utility starten

Bei Bedarf kann die Konfiguration der beiden Schnittstellen (TCP und RS-485) über die Software MC-Search Utility vorgenommen werden.

i HINWEIS

Die zu suchenden MR-Gateways müssen im gleichen Netzbereich wie der PC sein!

Eine ausführliche Beschreibung der Konfiguration finden Sie im MR-GW Benutzerhandbuch auf unserer Homepage www.metz-connect.com/modbus-gateway unter Downloads.

en	ENGLISH
D Default settings	
Default password	admin
TCP-Protocoll mode	MODBUS TCP
Network settings	
IP address	192.168.0.111
Subnet mask	255.255.255.0
Standard gateway	192.168.0.1
DHCP	Disabled
Allowed clients	Off
Subnet IP for clients	0.0.0.0
Subnet mask	0.0.0.0
RS-485 settings	
Baud rate	19.200
Parity	Even
Stop bits	1
Modbus timeout	100 ms

E| Jumper settings

The password entry can be deactivated by a jumper on the top of the device. For this purpose, the housing cover must be removed and the jumper must be set to the „ON“ position. The web interface can now be accessed without a password being requested. After a new password has been assigned, the jumper must be set to position „OFF“ again. The new password is now active.

F| Preparation and connection

	DANGER
	Risk of death by electric shock! Switch off all electrical power supply before starting work on energized parts.

- F1 Cable preparation for bus connection**
Strip the cable sheath by 15 mm.
Strip wires by 5 mm.
Put on appropriate wire end sleeves to stranded wires.
- F2 Bus connection**
- F3 Cable preparation for device connection**
Strip wires by 8 mm.
Put on appropriate wire end sleeves to stranded wires:
- Screw type terminal blocks max. 2,5 mm²
 - Spring clamp terminal blocks max. 1,5 mm²

Variant a) Device connection with screw type terminal blocks

- F4** See page 1 C1| connection diagram and C2| principle diagram.
Insert the wires into the respective contacts and fix them with a screw driver.

Variant b) Device connection with spring clamp terminal blocks

- F5** See page 1 C1| connection diagram and C2| principle diagram.
Solid wires and stranded wires with end sleeves can be directly pushed-in. Insert the wire straightly and press until the wire snaps into the spring. For flexible wires without end sleeves, press the orange operating lever with a flat-bladed screwdriver when inserting the wire.
- F6** To release the wire enter a flat-bladed screwdriver into the orange operating lever until the spring opens and pull out the wire.

F7 Connection for side-by-side mounting

- F8** The module is suitable for side-by-side mounting without space. Plug on the jumper when mounting the modules side-by-side, the jumper connects bus and supply voltage of the side-by-side mounted modules.

i NOTE

- A current of max 2 amps is allowed to flow at the feed point of the devices connected by jumper.
- The bridge connector must not be used to connect multiple routers.

G| Mounting & dismounting

- Suitable for installation in electrical distribution cabinets or small electrical enclosures.
- G1** The device can be snapped on a rail TH35 according to IEC 60715.
- G2** For dismounting release the unlocking lever with a screwdriver and remove the device to the front .
- The device has to be accessible for operating, testing, inspection and maintenance.

H| Configuration

The MR-Gateway can be configured either using the free MC-Search Utility utility or via the integrated web interface and the default IP address 192.168.0.111.

I| Web-interface configuration

All new devices are configured as follows:

IP address	192.168.0.111
Subnet mask	255.255.255.0
Standard gateway	192.168.0.1

- On your PC, set LAN interface IP address e.g. to 192.168.0.100 and subnet mask to 255.255.255.0
- Connect the PC to the device using an ETHERNET patch cable.
- Connect +24V power supply to the device.
- Start your web browser and type «192.168.0.111» in the address bar.
- The device web home page appears.
- You will be asked to enter a password. The default password is **„admin“**.

i NOTE

For security reasons we recommend to change the default password!

J| MC-Search Utility settings

MC-Search Utility is a Windows-based and free tool for the configuration of the MR-GW, which detects all connected MR-Gateways in a TCP/IP network.

- Download MC-Search Utility from the following URL www.metz-connect.com/modbus-gateway
- Installation of the software
- Connect +24V power supply to the device
- Connect the device with an ETHERNET patch cable to your PC.
- Run the installed utility MC-Search Utility

If required, the configuration of the two interfaces (TCP and RS-485) can be carried out via the MC-Search Utility software.

i HINWEIS

The MR-Gateway which is being searched must be in the same network area as the PC!

A detailed description of the configuration can be found in the MR-GW user manual on our homepage www.metz-connect.com/modbus-gateway at Downloads.

fr	FRANÇAIS
D Paramètres par défaut	
Mot de passe standard	admin
Mode protocole TCP	MODBUS TCP
Paramètres du réseau	
Adresse IP	192.168.0.111
Masque de sous-réseau	255.255.255.0
Passerelle standard	192.168.0.1
DHCP	Disabled
Clients autorisés	Sur
Sous-réseau IP pour les clients	0.0.0.0
Masque de sous-réseau	0.0.0.0
Paramètres RS-485	
Taux de baud	19.200
Parité	Even
Bits d'arrêt	1
Time out de Modbus	100 ms

E| Réglage des cavaliers

La saisie du mot de passe peut être désactivée à l'aide d'un cavalier placé sur le dessus de l'appareil. Pour ce faire, le couvercle du boîtier doit être retiré et le cavalier doit être mis en position ON. L'interface Web devient alors accessible sans mot de passe. Une fois qu'un nouveau mot de passe a été attribué, le cavalier doit être remis en position OFF. Le nouveau mot de passe est maintenant actif.

F| Préparation et raccordement

	DANGER
	Danger de mort par choc électrique ! Avant toute intervention sur des pièces conductrices, mettre des lignes électriques hors tension.

- F1 Préparation du câble pour raccordement du bus**
Dénuder la gaine de câble de 15 mm.
Dénuder les fils de 5 mm.
Poser des embouts appropriés sur les fils multibrins.

F2 Raccordement du bus

- F3 Préparation du câble pour raccordement de l'appareil**
Dénuder les fils de 8 mm.
Poser des embouts appropriés sur les fils multibrins:
- Borniers à vis max. 2,5 mm²
 - Borniers à ressort max. 1,5 mm²

Variante a) Raccordement de l'appareil avec borniers à vis

- F4** Voir page 1, C1| raccordements et C2| schéma de principe.
Insérer les fils dans les contacts respectifs et les fixer avec un tournevis.

Variante b) Raccordement de l'appareil avec borniers à ressort

- F5** Voir page 1, C1| raccordements et C2| schéma de principe.
Les fils monobrin et les fils multibrins avec embouts peuvent être directement insérés. Insérer le fil droit et le presser jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le ressort. Pour les fils flexibles sans embout, appuyer sur le levier de commande orange à l'aide d'un tournevis plat lors de l'insertion du fil.
- F6** Pour débloquer le fil insérer un tournevis plat dans le contact levier de commande orange, jusqu'à ce que le ressort s'ouvre et retirer le fil.

F7 Raccordement pour montage côte à côte

- F8** Le module peut être monté côte à côte sans espace.
Enficher le cavalier dans les modules montés côte à côte, il relie la tension de bus et d'alimentation des modules montés côte à côte.

i NOTICE

- Le courant circulant au point d'alimentation des appareils raccordés par cavalier ne doit pas dépasser 2 A.
- Le connecteur de pont ne doit pas être utilisé pour connecter plusieurs routeurs.

G| Montage & démontage

- Se monte aux répartiteurs électriques ou petits boîtiers.
- G1** L'appareil peut être encliqueté sur un rail TH35 selon IEC 60715.
- G2** Pour démonter débloquer le levier de déblocage avec un tournevis et retirer l'appareil vers l'avant .
- L'accès à l'appareil pour service, contrôle, inspection et entretien doit être assuré.

H| Configuration

Le MR-Gateway peut être configurée à l'aide du programme gratuit MC-Search Utility ou via l'interface Web intégrée et l'adresse IP 192.168.0.111 définie en usine.

I| Configuration via l'interface web

Le MR Gateway a les paramètres réseau suivants à l'usine :

Adresse IP	192.168.0.111
Masque de sous-réseau	255.255.255.0
Passerelle standard	192.168.0.1

- L'adresse IP de l'interface LAN peut être définie sur un PC ou un ordinateur portable, par exemple sur 192.168.0.100, et le masque de sous-réseau par exemple sur 255.255.255.0
- Connecter le PC à la MR-Gateway à l'aide d'un câble patch ETHERNET
- Connecter l'alimentation + 24 V à l'appareil
- Démarrer le navigateur Web et entrer 192.168.0.111 dans la barre d'adresse.
- L'interface Web de la MR-Gateway s'affiche
- Un mot de passe vous est demandé. Le mot de passe par défaut est « admin ».

i NOTICE

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de toujours changer le mot de passe par défaut !

J| Configuration via MC-Search Utility

MC-Search Utility est un outil gratuit et basé sur Windows servant à configurer le MR-GW, qui reconnaît toutes les MR-Gateways connectées dans un réseau TCP/IP.

- Télécharger MC-Search Utility depuis www.metz-connect.com/modbus-gateway
- Installer le logiciel
- Connecter l'alimentation + 24 V à l'appareil
- Établir une connexion réseau
- Lancer MC-Search Utility

Si nécessaire, la configuration des deux interfaces (TCP et RS-485) peut être effectuée à l'aide du logiciel MC-Search Utility.

i NOTICE

Les MR-Gateways à rechercher doivent se trouver dans la même zone de réseau que le PC !

Une description détaillée de la configuration peut être trouvée dans le manuel d'utilisation de MR-GW sur notre page d'accueil www.metz-connect.com/modbus-gateway sous Downloads.